

**COMPETITION ANNOUNCEMENT**  
**21ST INTERNATIONAL SPORTBAD CUP**  
**“DIETRICH-BOLZ-GEDÄCHTNIS-SCHWIMMEN”**  
**OF THE SCHWIMMGEMEINSCHAFT NEUKÖLLN E.V. BERLIN**  
On JUNE 03 - 04, 2017 AT THE SPORTBAD BRITZ / KLEIBERWEG 3, 12359 BERLIN

**Session 1: Saturday, June 03, 2017**

**Begins:** **10:00 am**  
**Warm-up:** 9:00 am

Event 1	50 m Backstroke	men's	born in '09, '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 2	50 m Backstroke	women's	born in '09, '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 3	200 m Freestyle	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 4	200 m Freestyle	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 5	100 m Breaststroke	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 6	100 m Breaststroke	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 7	4x 50 m Freestyle relay	men's	born in '05 -'09
Event 8	4x 50 m Freestyle relay	women's	born in '05 -'09

**Session 2: Saturday, June 03, 2017**

**Begins:** **45 min. after the end of the 1st session**  
**Warm-up:** at the end of the 1st session

Event 9	50 m Freestyle	men's	born in '09, '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 10	50 m Freestyle	women's	born in '09, '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 11	200 m Backstroke	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 12	200 m Backstroke	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 13	100 m Butterfly	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 14	100 m Butterfly	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 15	4x 50 m Freestyle relay	men's	born in '99 and earlier
Event 16	4x 50 m Freestyle relay	women's	born in '99 and earlier

**Session 3: Sunday, June 04, 2017**

**Begins:** **10:00 am**  
**Warm-up:** 9:00 am

Event 17	50 m Breaststroke	men's	born in '09, '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 18	50 m Breaststroke	women's	born in '09, '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 19	200 m Individual Medley	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 20	200 m Individual Medley	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 21	100 m Backstroke	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 22	100 m Backstroke	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 23	4x 50 m Freestyle relay	men's	born in '00 -'04
Event 24	4x 50 m Freestyle relay	women's	born in '00 -'04

**Session 4: Sunday, June 04, 2017**

**Begins:** **45 min. after the end of the 3rd session**  
**Warm-up:** at the end of the 3rd session

Event 25	50 m Butterfly	men's	born in '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 26	50 m Butterfly	women's	born in '08, '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 27	200 m Butterfly	men's	born in '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 28	200 m Butterfly	women's	born in '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 29	200 m Breaststroke	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 30	200 m Breaststroke	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 31	100 m Freestyle	men's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier
Event 32	100 m Freestyle	women's	born in '07, '06, '05, '04, '03/02, '01/00, '99 and earlier

## **General Conditions:**

The competitions will be carried out according to the currently valid version of the competition regulations, the system of laws and the anti-doping regulations of the Deutscher Schwimm-Verband e.V. (DSV, German Swimming Association). For disabled people with the appropriate proof of classification the competition regulations of the *Deutscher Behindertenverband* (DBS, German Association of Disabled) are enforced.

The one start rule (no false starts) will be in use.

- 01.) Host and organizer:  
SG Neukölln e.V. Berlin  
Kleiberweg 3  
D-12359 Berlin
- 02.) The competitions are open to all national organizations, associations of the DSV that are in the possession of association rights, as well as foreign organizations whose national association is a member of FINA (International Swimming Federation). The clubs ensure, that the athletes will have a valid proof for their health.
- 03.) The competition pool is a 50 m outdoor swimming pool. It has 10 lanes divided by wave killer lines. The temperature of the water will be 26°C. The competition pool is available for warm-up practice until 10 minutes before the beginning of the competition. Electronic timing will be in use.
- 04.) The Berliner Schwimm-Verband (BSV) will provide the judges.
- 05.) Registrations should be sent on official DSV forms (form 102 and registration form 101). If possible, please submit the registration by e-mail in the Lenex-, DSV standard, enclosing the registration form and registration list as a separate file, and include a printout. Foreign associations will have also the possibility to register with the provided Excel-file from our homepage. The associations/athletic swim clubs are responsible for the validity of their contact information (address, fax, e-mail address). Registration by e-mail is only valid when the organizer sends an acknowledgement of receipt to the sender by e-mail (within 24 hours).

**Registration address:** SG Neukölln e.V. Berlin  
Kleiberweg 3  
12359 Berlin, Germany  
Tel.: +49 (0) 30 603 50 10  
Fax: +49 (0) 30 602 20 11  
e-mail: [wettkampf@sg-neukoelln.de](mailto:wettkampf@sg-neukoelln.de)

**Contact:** Björn Herich  
mobile: +49 (0) 1788178204  
Marc Zimmermann  
mobile: +49 (0) 1632171218  
e-mail: [schwimmen@sg-neukoelln.de](mailto:schwimmen@sg-neukoelln.de)

**The registration deadline is Monday, May 22, 2017 at 6:00 pm.**

- 06.) The registration fee is 5.00 Euros per individual event, 9.00 Euros per relay event. At the time of registration, the registration fee is to be transferred until **May 29, 2017** to the following account:

**Bank details:** SG Neukölln e. V. Berlin  
**IBAN code:** DE44 100 708 480 5257753 01  
**BIC:** DEUTDEDB110  
**Purpose:** SpokalMelde 01121

Voucher checks will also be accepted under exceptional circumstances.

- 07.) The registration results will be provided exclusively on the Internet. Participating associations should immediately inform the organizer of any necessary corrections (e.g. typing or scanning errors). The association representatives will receive the registration results in printed form on arrival and/or before the team captains' meeting on Saturday, **May 03, 2017 09.20 am**.
- 08.) Associations confirm that their registered swimmers are in possession of a valid sports qualification certificate with the placement of the registration. If this confirmation is not available, the registration will be rejected. Violations due to unsportsmanlike behavior will be punished within the framework of the DSV system of laws. If the swimmer does not show evidence of any sports ability, then he/she will be disqualified (WB AT & 7).
- 9.) A separate evaluation will be used for the age groups born in '09, '08, '07, '06, '05 and '04, as well as the age groups born in '03/02, '01/00 and '99 and earlier. However, the organizer reserves the right to start the competitions together if required.
- 10.) Relay event awards: The winning relay swimmer will receive a trophy; 1st, 2nd and 3rd place will receive medallions and certificates.
- 11.) Individual event awards (100 m Breaststroke): The performance with the best points according to the current LEN table – not subdivided into men's and women's scores – will be awarded a Challenge Cup. This is to remain in the custody of the cup winner until the following year, when it is to be returned to the SG Neukölln e.V. Berlin at the beginning of the next announced Sportbad Cup.
- 12.) Individual event awards: The six highest scoring swimmers in each age group will receive certificates. Additionally, medallions will be awarded for 1st, 2nd and 3rd place. The award ceremony is a component of the competition. Swimmers who do not appear at the award ceremony will lose their rights to their awards.
- The following point system scores will be in use for all individual age group competitions:
- |         |         |          |         |         |         |         |         |
|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1st pl. | 2nd pl. | 3rd. pl. | 4th pl. | 5th pl. | 6th pl. | 7th pl. | 8th pl. |
| 9 pts.  | 7 pts.  | 6 pts.   | 5 pts.  | 4 pts.  | 3 pts.  | 2 pts.  | 1 pts.  |
- The first three associations to achieve the highest number of points from the total possible will be awarded a Sportbad Cup (the SG Neukölln e.V. Berlin is excluded).
- 13.) The pool regulations are obligatory. The organizer is not liable for lost objects, for damages or injuries.
- 14.) Records will only be copied for the associations that request them at the team captains' meeting; otherwise, the records will be published in a printable file on the Internet at [www.sg-neukoelln.de](http://www.sg-neukoelln.de) and sent to the participating associations by e-mail.
- 15.) Records and certificates will only be forwarded if a self-addressed envelope and 5 Euros are deposited for this purpose.

February 1st, 2017

Nicole Warnatzsch  
Head Swim Coach

Björn Herich  
Head of Swimming Dept.

## Additional Information

- A.) There is an option of setting up your own tent on the grounds of the summer swim club as overnight accommodations. This will be permitted from Friday, June 2nd, 2017 (4 pm) - Monday, June 05, 2017 (12 noon). Please send your registration for this service at least one week before the deadline in advance. The registration is not a binding booking. The organizer will assign the recommended spaces on the Sportbad yard. The organizer will confirm the booking during a week, if the registration is possible. In order to be better able to plan, we kindly ask the association representatives to indicate the number of tents that will be in use.

There is also the possibility to stay in the elementary school near to the Sportbad Britz. Overnight stays in the elementary school will be charged (children/teenager and adults). About the prices and the procedure the organizer will inform on the homepage in time: <http://www.sg-neukoelln.de/sportbadpokal/internationaler-sportbad-pokal>. Please send your registration for this service at least one week before the deadline in advance. The registration is not a binding booking. The organizer will assign the recommended spaces at the school. The organizer will confirm the booking during a week, if the registration is possible. In order to be better able to plan, we kindly ask the association representatives to indicate the number of people that need space at the school.

The amount for the accommodation has to be paid locally in cash, separated from the registration fees and catering.

- B.) It is forbidden to drive on the entire Sportbad Britz with motor vehicles. Caravan and Camping vehicles must be parked outside the Sportbad Britz.
- C.) The access to all entrances are always to be kept open for rescue vehicles.
- D.) Grilling and open fires on the lawns and ball playing fields are not permitted.
- E.) During the stay on the site of the Sportbad Britz the bathing regulations (dated March 20th, 2003) and the guests have to respect the appropriated regulations.
- F.) During the competition, food and drink will be available at our association's concession stands and restaurant for reasonable prices. Breakfast, lunch and dinner, as well as a lunch pack for the way home, can be ordered from the restaurant in advance (before registration deadline) for Friday, Saturday, Sunday and Monday. The prices will be shown on the homepage: <http://www.sg-neukoelln.de/sportbadpokal/internationaler-sportbad-pokal>

The amount for the board has to be paid locally in cash, separated from the registration fees and accomodation.

- G.) A disco event is scheduled following the conclusion of the competitions on Saturday, June 03, 2017.